



Česká asociace hispanistů, z. s.
J. Palacha 1/2, 110 00, Praha 1
Česká republika

KATEDRA ROMÁNSKÝCH JAZYKŮ FP TUL

Katedra románských jazyků
Fakulta přírodovědně-humanitní a pedagogická
Technická univerzita v Liberci

Setkání hispanistů Encuentro de hispanistas

«Pasión por el hispanismo IV»

PROGRAMA

10 de octubre (viernes)

13:00 - 14:00

Inscripción - edificio P, Komenského 314/2, 3^{er} piso

14:00 - 14:20 (aula 300)

Inauguración del encuentro

Palabras de bienvenida de **Ilmo. Sr. D. Aleš Suchomel**, decano de la Facultad de Ciencias Naturales, Humanidades y Educación

Palabras de bienvenida de **Excma. Sra. D^a María Pérez Sánchez – Laulhé**, embajadora de España en la República Checa

14:20 - 15:30

SESIÓN DE LINGÜÍSTICA (aula 303, modera Petr Čermák)

Ponencias de 15 minutos

Bohdan Ulašin: Las retoponimizaciones de los municipios españoles y eslovacos en la historia moderna: semejanzas y diferencias

Daniela Podhajská: La disponibilidad léxica desde la perspectiva de la teoría de prototipos

Miroslav Slowik: Homo urbanus y su lenguaje. Información sobre la nueva publicación

Vlastimil Rataj: El español andino

SESIÓN DE LITERATURA (aula 304, modera Dora Poláková)

Ponencias de 15 minutos

Daniel Vázquez Touriño: La recepción del teatro hispanoamericano en Checoslovaquia durante la Guerra Fría

Marta Hudoušková: La voz femenina en la literatura hispanoamericana contemporánea

Zuzana Jurajdová: Entre el texto y la imagen: visualización de lo literario

Jan Mičoch: Aquilino Duque: al rescate de un intelectual olvidado

15:30 – 16:00

pausa café (aula 302)

16:00 – 16:50

SESIÓN DE LINGÜÍSTICA (aula 303, modera Markéta Šmídová)

Ponencias de 5 minutos

Petr Čermák: InterCorp Corpus - nueva versión

Irena Fialová y Petr Šlechta: Presencia de elementos españoles en la toponimia comercial del sector hostelero en Ostrava

Adéla Smažíková: Proyecto OP JAK LangInLife: Un análisis contrastivo de los converbios.

Jana Pešková: Demolingüística del español en Europa central (presentación de la publicación)

Štěpánka Rubešová: Fraseología en el contexto de readability

SESIÓN DE LITERATURA (aula 304, modera Josef Prokop)

Ponencias de 5 minutos

Lillyam Rosalba González: Narrativa juvenil sobre el conflicto armado colombiano: miradas 2.0

Veronika Bílková: Delmira Agustini. Nuevas miradas a una escritora modernista

Lucie Kočová: De Arlt a Piglia. El legado de Silvio Astier

Víctor Lillo Castañ: Presentación del proyecto MSCA

Katarína Ganobčíková: Cuerpos armados, identidades traducidas: mujeres fuera de la norma en la literatura del Siglo de Oro español

Alena Pušová: Las tres versiones de *Luciérnagas* de Ana María Matute

Jaroslava Marešová: En torno a *Hijo de hombre* de Augusto Roa Bastos

16:50 - 17:20

pausa café (aula 302)

17:20– 17:50 (aula 300)

Reunión informativa de la Asociación Checa de Hispanistas

17:50 – 18:00

Ceremonia de entrega del diploma de membresía honorífica al prof. Bohdan Ulašin de la Universidad Comenius de Bratislava

19:15

CENA – restaurante Ooh Mexicano (Široká 26, 460 01 Liberec)

(La cena no está incluida en la cuota de inscripción)

11 de octubre (sábado)

9:30 - 10:30 (aula 300)

Johannes Kabatek (Universidad de Zurich)

El español en Europa. Presentación y resultados de un proyecto
Conferencia plenaria

10:30 – 11:00

pausa café (aula 302)

11:00 – 12:15

SESIÓN DE ENSEÑANZA, TRADUCTOLOGÍA y LINGÜÍSTICA (aula 303, modera Petr Šlechta)

Ponencias de 5 minutos

Ivo Buzek: Enseñando la historia del español a través de los textos

Dana Kratochvílová: Presentación del libro *Španělská gramatika* (Leda, 2025)

Fernando Sánchez Rodas: El proyecto NAIMES: evaluación humana de un corpus de traducciones checo > español generado por IA

Ponencias de 15 minutos

Martina Kutková: El invencible verano de Liliana: inventando un lenguaje que no hay

Markéta Šmídová y Pavlína Králová: Nuevas tendencias discursivas en el español argentino

SESIÓN DE LITERATURA (aula 304, modera Daniel Vázquez Touriño)

Ponencias de 15 minutos

Athena Alchazidu: Las voces de la Amazonía

Linda Urbancová: El mundo lírico ficticio de E. A. Westphalen

Josef Prokop: El tipo teatral del rufián en la comedia erudita del siglo XVI y su formación

Juan Sánchez: El suicidio de Melibea: la puerta y el ofrecimiento

12:30 (aula 300)

palabras de clausura

Miroslav Valeš: 730 915 006

Teléfono de taxis: 485 111 888, 773 003 003, 800 501 501

Wifi: Konference KRO, heslo: setkanihispanistu